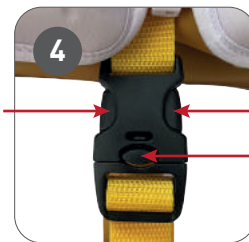


## SWIM VEST Schwimmlernweste

Owners manual  
Gebrauchsanleitung  
Instructions d'utilisation  
Manual de uso  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instruções  
Návod k použití  
Návod na použitie



### GB | Instructions for appropriate use

Ensure the crotch strap is safely fastened.

- 1 Feed the clip through the loop.
- 2 Fasten the clip.
- 3 The length of the belt can be adjusted for the best and safest fit for your child. To do this, loosen the belt in the clip, feed the length through and then pull the loose end of the belt tight. The belt is correctly adjusted if an adult's hand can fit flat under the clip.
- 4 To release the buckle on the swim vest, press points A and B at the same time.

### DE | Anleitung zur geeigneten Anwendung

Achten Sie auf einen sicheren Verschluss des Schrittgurtes.

- 1 Führen Sie die Schnalle durch die Schlaufe.
- 2 Schließen Sie die Schnalle.
- 3 Für den optimalen und sicheren Sitz an Ihrem Kind, können Sie die Gurtlänge verändern. Lockern Sie hierfür den Gurt in der Schnalle, passen Sie die Länge an und ziehen Sie dann das lose Ende des Gurtes straff. Der Gurt ist richtig eingestellt, wenn die Hand eines Erwachsenen flach unter die Schnalle passt.
- 4 Zum Öffnen der Schnalle, drücken Sie bitte gleichzeitig die Positionen A und B.

### FR | Instructions pour une utilisation adaptée

Veillez à ce que la sangle d'entrejambe soit bien fermée.

- 1 Passez la boucle dans le passant.
- 2 Fermez la boucle.

3 Pour un maintien optimal et sûr sur votre enfant, vous pouvez modifier la longueur de la ceinture. Pour ce faire, desserrez la sangle dans la boucle, ajustez la longueur puis tendez ensuite l'extrémité libre de la sangle. La sangle est correctement réglée lorsque la main d'un adulte passe à plat sous la boucle.

4 Pour ouvrir la boucle, veuillez appuyer simultanément sur les positions A et B.

### ES | Instrucciones para utilizar correctamente

Asegúrese de que la correa de la entrepierna esté bien abrochada.

- 1 Pase la hebilla por el lazo.
- 2 Cierre la hebilla
- 3 Puede cambiar la longitud de la correa para que se adapte mejor y de forma más segura a su pequeño. Para ello, afloje la correa en la hebilla, ajuste la longitud y, a continuación, apriete el extremo suelto de la correa. La correa estará correctamente ajustada cuando la mano de un adulto quepa plana bajo la hebilla.
- 4 Para abrir la hebilla, pulsar simultáneamente las posiciones A y B.

### IT | Istruzioni per l'utilizzo corretto

Assicurarsi di fissare saldamente la cinghia inguinale.

- 1 Far passare la fibbia attraverso l'asola.
- 2 Chiudere la fibbia.
- 3 Per garantire una vestibilità ottimale e sicura del bambino, è possibile modificare la lunghezza della cinghia. A tal fine, allentare la cinghia nella fibbia, regolare la lunghezza e quindi stringere l'estremità allentata della cinghia. La cinghia può considerarsi regolata correttamente quando la mano di una persona adulta riesce a passare sotto la fibbia.
- 4 Per aprire la fibbia premere contemporaneamente le posizioni A e B.

### NL | Handleiding voor een juist gebruik

Zorg dat de kruisriem goed vastzit.

- 1 Haal de gesp door de lus.
- 2 Sluit de gesp.
- 3 U kunt de lengte van de riem veranderen voor een optimale en veilige pasvorm voor uw kind. Maak hiervoor de riem los in de gesp, pas de lengte aan en trek vervolgens het losse uiteinde van de riem weer strak. De kruisriem is correct afgesteld als de hand van een volwassene plat onder de gesp past.
- 4 Druk tegelijkertijd op de posities A en B om de gesp te openen.

### PT | Instruções para uma utilização adequada Certifique-se de que a precinta de entrepernas está bem apertada.

Achten Sie auf einen sicheren Verschluss des Schrittgurtes.

- 1 Passe a fivela pela atça.
- 2 Feche a fivela.
- 3 Para um ajuste ideal e seguro na criança, pode alterar o comprimento da correia. Para o efeito, solte a correia na fivela, ajuste o comprimento e, em seguida, puxe a extremidade solta da correia para a esticar. A correia está corretamente ajustada quando a mão de um adulto cabe plana por baixo da fivela.

3 Para abrir a fivela, prima simultaneamente as posições A e B.

### CZ | Návod ke správnému použití Dbejte na bezpečné zavření při připevnění rozkrokového pásu.

- 1 Provléčte sponu smyčkou.
- 2 Zavřete sponu.
- 3 Pro optimální a bezpečné zajištění dítěte můžete změnit délku pásů. Uvolněte pás ve sponě, nastavte délku a poté volný konec pásu utáhněte. Pás je správně nastaven, pokud se ruka dospělého člověka vejde naplocho pod sponu.
- 4 Při uvolňování popruhu současně stiskněte pozice A a B.

### SK | Návod na správne použitie Dbajte na bezpečné uzavretie pri pripevnení rozkrokového pásu.

- 1 Prevléčte sponu cez slučku.
- 2 Zatvorte sponu.
- 3 Pre optimálne a bezpečné zaistenie dieťaťa môžete zmeniť dĺžku popruhov. Uvoľnite popruh v spone, nastavte dĺžku a potom voľný koniec popruhu utiahnite. Popruh je správne nastavený, keď sa ruka dospelého človeka naplocho zmesť pod sponu.
- 4 Ak chcete sponu otvoriť, stlačte súčasne polohy A a B.



### GB | Customizing the flotation blocks

The flotation block system on the swim vest consists of eight compartments, each with two flotation blocks. **The safe function is only guaranteed using all buoyancy elements.** As your child learns to swim, you can remove these as described below. Each compartment has two flotation blocks, allowing the buoyancy to be fine-tuned to the child's ability to swim. For this purpose, elements of the same quantity are taken from both sides. These elements must be removed gradually, never all at once. Every time you remove any buoyancy elements, check whether the support provided by the remaining buoyancy aid is sufficient. Please remove the flotation blocks in the following sequence: Left 1 with right 1, then left 2 with right 2, then left 3 with right 3, and finally left 4 with right 4. This is the only way to ensure the vest remains balanced and can support your child properly in the water.

### DE | Individuelle Anpassung der Auftriebslemente

Das Auftriebskörper-System der Schwimmlernweste besteht aus 8 Fächern, mit jeweils 2 Auftriebselementen. **Die sichere Funktion ist nur mit allen Auftriebselementen gegeben.** Sobald Ihr Kind seine Schwimmfähigkeit verbessert, können Sie diese wie unten beschrieben entnehmen. Da jedes Fach zwei Auftriebslemente enthält, kann eine Feinabstimmung des Auftriebs an die Schwimmfähigkeit des Kindes vorgenommen werden. Hierzu werden jeweils beidseitig Elemente in gleicher Anzahl entnommen. Die Elemente sind schrittweise zu entfernen, keinesfalls alle auf einmal. Nach jeder Entnahme von Auftriebslementen ist zu prüfen, ob die Unterstützung durch den verbliebenen Auftrieb ausreichend ist. Bitte gehen Sie nach dieser Reihenfolge vor: Links-1 mit rechts-1, dann links-2 mit rechts-2, anschließend links-3 mit rechts-3 und links-4 mit rechts-4. Nur dadurch kann sichergestellt werden, dass die Weste ausbalanciert ist und sich Ihr Kind gut über Wasser halten kann.

### FR | Ajustement individuel des éléments de flottaison

Le système d'éléments de flottaison du gilet de natation se compose de 8 compartiments dotés de 2 éléments de flottaison chacun. **Le fonctionnement sûr n'est assuré qu'avec tous les éléments de flottaison.** Au fur et à mesure que votre enfant améliore sa capacité à nager, vous pouvez les retirer comme indiqué ci-dessous. Dans la mesure où chaque compartiment contient deux éléments de flottaison, il est possible d'adapter avec précision la flottaison à la capacité de nage de l'enfant. Pour ce faire, des éléments sont prélevés en quantité égale des deux côtés. Les éléments doivent être retirés progressivement, en aucun cas tous en même temps. Après chaque retrait d'éléments de flottaison, il convient de vérifier si le soutien apporté par les éléments restants est suffisant. Veuillez procéder dans cet ordre : gauche-1 avec droite-1, puis gauche-2 avec droite-2, ensuite gauche-3 avec droite-3 et gauche-4 avec droite-4. C'est la seule façon de s'assurer que le gilet est bien équilibré et que votre enfant peut bien se maintenir à la surface de l'eau.

### ES | Adaptación individual de los elementos de flotación

El sistema del cuerpo flotador del chaleco para aprender a nadar consta de 8 compartimentos, cada uno con 2 elementos de flotabilidad. **La función segura solo se da con todos los elementos de flotación.** Cuando su hijo vaya mejorando su flotabilidad, podrá ir retirándolos como se describe a continuación. Como cada compartimento contiene dos elementos de flotabilidad, la flotabilidad puede ajustarse con precisión a la capacidad del niño para nadar. Para ello, se toman elementos de ambos lados en la misma cantidad. Los elementos deben retirarse gradualmente, nunca todos a la vez. Después de retirar cada elemento de flotación, comprobar si el apoyo que proporciona la flotabilidad restante es suficiente. Por favor, proceda según este orden: Izquierda-1 con derecha-1, luego izquierda-2 con derecha-2, luego izquierda-3 con derecha-3 e izquierda-4 con derecha-4. Solo así conseguirá que el chaleco esté equilibrado y que su pequeño se mantenga bien a flote.

### IT | Regolazione individuale degli elementi di galleggiamento

Il sistema di ausilio al galleggiamento del gilet per l'apprendimento del nuoto è costituito da 8 scomparti, ciascuno dotato di 2 elementi di galleggiamento. **Il funzionamento sicuro è possibile solo con tutti gli elementi di galleggiamento.** Non appena il bambino migliora le sue capacità natatorie, è possibile rimuoverli come descritto di seguito.

Poiché ogni scomparto contiene due elementi di galleggiamento, l'assetto può essere regolato in base alle capacità natatorie del bambino. A tal fine, gli elementi vengono prelevati da entrambi i lati nella stessa quantità. Gli elementi devono essere rimossi gradualmente, mai tutti insieme. Ogni volta che si tolgono gli elementi di galleggiamento, verificare se il galleggiamento residuo offre un sostegno sufficiente. Procedere in base al seguente ordine: scomparto sinistro 1 con scomparto destro 1, scomparto sinistro 2 con scomparto destro 2, poi scomparto sinistro 3 con scomparto destro 3 e infine scomparto sinistro 4 con scomparto destro 4. Solo in questo modo è possibile garantire che il gilet sia bilanciato e che il bambino possa mantenersi a galla.

### NL | Individuele aanpassing van de drijfelementen

Het drijfhuylpsysteem van het zwemvest bestaat uit 8 compartimenten, elk met 2 drijfelementen. **Een veilige werking wordt alleen verkregen met alle drijfelementen.** Zodra uw kind beter heeft leren zwemmen, kunt u deze er zoals hieronder beschreven uit halen. Aangezien elk compartiment twee drijfelementen bevat, kunt u het drijfvermogen nauwkeurig afstemmen op actuele zwemvaardigheden van het kind. Hiervoor worden aan beide zijden elementen in dezelfde hoeveelheid genomen. De elementen moeten geleidelijk worden verwijderd, nooit allemaal tegelijk. Controleer na elke verwijdering van drijfelementen of het resterende drijfvermogen voldoende ondersteuning biedt. Ga in deze volgorde te werk: Links-1 met rechts-1, dan links-2 met rechts-2, vervolgens links-3 met rechts-3 en tot slot links-4 met rechts-4. Alleen door deze volgorde in acht te nemen, zorgt u ervoor dat het zwemvest in balans is en dat uw kind goed kan blijven drijven.

### PT | Regulação individual dos elementos de flutuação

O sistema de dispositivos de flutuação do colete de natação é composto por 8 compartimentos, cada um com 2 elementos de flutuação. **O funcionamento seguro só é possível com todos os elementos de flutuação.** Logo que a criança melhore a sua capacidade de nadar, pode retirá-los como descrito abaixo. Como cada compartimento contém dois elementos de flutuação, a flutuação pode ser ajustada à capacidade de natação da criança. Para o efeito, os elementos são retirados de ambos os lados na mesma quantidade. Os elementos devem ser retirados gradualmente, nunca de uma só vez. Após cada remoção dos elementos de flutuação, verificar se o apoio fornecido pela flutuação restante é suficiente. Proceda de acordo com esta ordem: esquerda-1 com direita-1, depois esquerda-2 com direita-2, de seguida esquerda-3 com direita-3 e esquerda-4 com direita-4. Só assim é possível garantir o equilíbrio do colete e a boa flutuação da criança.

### CZ | Individuální nastavení vztlakových prvků

Systém vztlakových těles vesty na učení plavání se skládá z 8 příhradek, z nichž každá má 2 vztlakové prvky. **Výrobek může bezpečně fungovat pouze se všemi plovacími prvky.** Jakmile se vaše dítě zdokonalí v plavání, můžete je vyjmout, jak je níže popsáno. Protože každá příhradka obsahuje dva vztlakové prvky, vztlak lze přesně přizpůsobit plaveckým schopnostem dítěte. Za tímto účelem se prvky odebírají z obou stran ve stejném množství. Součástí odebírejte postupně, nikdy ne všechny najednou. Po každém odebrání plovacího prvku musíte zkontrolovat, zda ty zbývající zajišťují dostatečnou oporu. Postupujte podle tohoto pořadí: levá 1 s pravou 1, potom levá 2 s pravou 2, potom levá 3 s pravou 3 a levá 4 s pravou 4. Jen tak se zajistí, že vesta bude vyvážená a vaše dítě se bude moci dobře držet na hladině.

### SK | Individuální nastavení vztlakových prvků

Systém vztlakových telies vesty na učenie plávania pozostáva z 8 priehradiek, z ktorých každá má 2 vztlakové prvky. **Bezpečné fungovanie je možné len s nafukovacími pomockami.** Hneď ako sa vaše dieťa zdokonalí v plávaní, môžete ich vybrať, ako je opísané nižšie. Keďže každá priehradka obsahuje dva vztlakové prvky, vztlak možno presne prispôbiť plaveckým schopnostiam dieťaťa. Na tento účel sa prvky odoberajú z oboch strán v rovnakom množstve. Prvky odstraňujte postupne, nikdy nie všetky naraz. Po každom odstránení nafukovacích pomocok skontrolujte, či je opora poskytovaná zvýšným vztlakom dostatočná. Postupujte podľa tohto poradia: ľavá 1 s pravou 1, potom ľavá 2 s pravou 2, potom ľavá 3 s pravou 3 a ľavá 4 s pravou 4. Iba tak sa zabezpečí, že vesta bude vyvážená a vaše dieťa sa bude môcť dobre držať na hladine.

**GB | DEVELOPED IN GERMANY | MADE IN CHINA.** Swim vest. This swim vest is a Class B buoyancy aid to help active users become more familiar with swimming movements. It is suitable for children aged between 2 and 6 years and weighing from 15 kg to 30 kg. The age range is for guidance only. The correlation between age and body weight can vary considerably. Please keep this product information. When passing this article on to a third person, this information should be handed over. **Warning and safety instructions: WARNING! This product is not a protection against drowning!** This product should only be used under adult supervision. Examine each product before using. Dispose of the product at the first sign of any damage or flaw. Do not allow your child to bite or chew the product or its components (e.g. flotation blocks) as pieces could be bitten, torn or ripped off. This may result in a choking hazard. This buoyancy aid must be replaced with a new item once ten years have elapsed from the date of manufacture, even it appears to be in good condition. Dispose of the product in accordance with the laws and regulations in force in your country. Instructions for appropriate use see figures 1-4 on page 2. Customizing the flotation blocks see figure 5 on page 4. **Instructions for cleaning and care:** Wash before use. Carefully clean after every use to ensure hygiene is maintained. For better results from cleaning, we recommend washing by hand with a detergent suitable for functional clothing. Do not dry in the sun and keep away from heat sources. To avoid mold stains, ensure good air circulation when drying. Make sure the garment is completely dry! Store the garment at room temperature in a dust-free, dry and hygienic environment, out of the reach of children. This is a Category II item of personal protective equipment which complies with the requirements of the EU Directive 2016/425. Type-examination is in accordance with EN 13138-1:2021 + AC 2022. You can find the EU declaration of conformity at the following link: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)



**DE** | ENTWICKELT IN DEUTSCHLAND | HERGESTELLT IN CHINA. Schwimmlernweste. Die Schwimmlernweste ist eine Auftriebshilfe der Klasse B, um aktive Benutzer mit Schwimmbewegungen vertraut zu machen. Sie ist für Kinder von 2 bis 6 Jahren mit einem Körpergewicht von 15 kg bis 30 kg geeignet. Die Altersangabe dient nur als Orientierungshilfe. Die Wechselbeziehung zwischen Alter und Körpergewicht kann sich erheblich unterscheiden. Die Produktinformation bitte aufbewahren. Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden. **Warn- und Sicherheitshinweise: WARNUNG! Kein Schutz gegen Ertrinken!** Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Vor jeder Benutzung ist das Produkt zu untersuchen. Beim ersten Anzeichen einer Beschädigung oder Schwachstelle ist es wegzuwerfen. Ihr Kind darf nicht in das Produkt und dessen Bestandteile (z.B. Ausribskörper) beißen oder auf diesem kauen, da Stücke abgeissen, -gerissen oder herausgelöst werden könnten. Es droht Erstickungsgefahr! 10 Jahre nach Herstellungsdatum ist die Auftriebshilfe durch eine neue zu ersetzen, selbst wenn sie intakt scheint. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen. Anleitung zur geeigneten Anwendung siehe Abbildungen 1-4 auf Seite 2. Individuelle Anpassung der Auftriebsselemente siehe Abbildung 5 auf Seite 4. **Hinweise zur Reinigung und Pflege:** Vor dem ersten Gebrauch waschen. Nach jedem Gebrauch sorgfältig reinigen zur Sicherstellung der Hygiene. Für ein besseres Reinigungsergebnis empfehlen wir Handwäsche mit Waschmittel für Funktionsbekleidung. Nicht in der Sonne trocknen und von Wärmequellen fernhalten. Zur Vermeidung von Stockflecken auf ausreichende Luftzirkulation beim Trocknen achten. Auf vollständige Trocknung achten! Bei Raumtemperatur staubfrei, trocken und hygienisch außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Es handelt sich um persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II, welche die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, erfüllt. Die Baumusterprüfung erfolgt nach EN 13138-1:2021 + AC 2022. Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

nettoyage, nous recommandons un lavage à la main avec une lessive pour vêtements fonctionnels. Ne pas laisser sécher au soleil et maintenir à distance de sources de chaleur. Pour éviter les taches de moisissure, veiller à ce que l'air circule suffisamment pendant le séchage. Veiller à un séchage complet ! Conserver à température ambiante, à l'abri de la poussière, dans un endroit sec et hygiénique, hors de portée des enfants. Il s'agit d'un équipement de protection individuelle de catégorie II, qui satisfait aux exigences du règlement (UE) 2016/425. L'examen de type est effectué conformément à la norme EN 13138-1:2021 + AC 2022. Vous trouverez la déclaration de conformité sur le lien suivant : [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**ES** | DISEÑADO EN ALEMANIA | FABRICADO EN CHINA. Chaleco para aprender a nadar. El chaleco para aprender a nadar es un dispositivo auxiliar para la flotación de clase B utilizado para que los usuarios activos se familiaricen con los movimientos de natación. Es adecuado para niños de 2 a 6 años con un peso corporal de entre 15 kg y 30 kg. El grupo de edad solo sirve como orientación La correlación entre la edad y el peso corporal puede variar considerablemente en los distintos casos. Por favor, consulte la información sobre este producto. En el caso de que éste fuera destinado a terceras personas incluyan también estas informaciones. **Advertencias e instrucciones de seguridad: ¡ADVERTENCIA! ¡Sin protección contra ahogamiento!** Este producto solo debe utilizarse bajo la vigilancia de adultos. Es preciso examinar el producto antes de cada empleo. Debe ser desechado a la primera señal de daños o de puntos débiles. Su pequeño no debe morder ni masticar el producto ni sus componentes (por ejemplo, el cuerpo flotador), ya que podrían desprenderse partes de los mismos. ¡Existe peligro de asfixia! 10 años después de la fecha de fabricación, el dispositivo auxiliar para la flotación debe sustituirse por uno nuevo, aunque parezca intacto. Desechar el producto de conformidad con las leyes y normativas vigentes en su país. Instrucciones para utilizar correctamente véanse las figuras 1-4 en la página 2. Adaptación individual de los elementos de flotación véanse las figura 5 en la página 4. **Instrucciones de limpieza y mantenimiento:** Lavar antes de su primer uso. Lavar cuidadosamente después de cada uso para garantizar la higiene. Para un mejor resultado de limpieza, recomendamos el lavado a mano con detergente para prendas funcionales. No secar al sol y mantener alejado de fuentes de calor. Para evitar las manchas de moho, asegúrese de que haya suficiente circulación de aire durante el secado. ¡Comprobar que el secado sea completo! En caso de no utilizarse, debe guardarse en un lugar seco, higiénico y sin polvo, fuera del alcance de los niños. Se trata de un equipo de protección individual de categoría II que cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425. La prueba de examen de tipo se realiza según la norma EN 13138-1:2021 + AC 2022. Encontrará la declaración de conformidad UE en el enlace siguiente: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**IT** | SVILUPPATO IN GERMANIA | PRODOTTO IN CINA. Gilet per l'apprendimento del nuoto. Il gilet per l'apprendimento del nuoto è un ausilio al galleggiamento di classe B che permette agli utenti attivi di familiarizzare con i movimenti del nuoto. È adatto a bambini dai 2 ai 6 anni con un peso compreso tra i 15 e i 30 kg. I dati relativi all'età sono solo indicativi. La correlazione tra età e peso corporeo può variare notevolmente. Conservare le presenti informazioni sul prodotto. Allegarle al prodotto in caso di consegna ad altra persona. **Avvertenze e indicazioni di sicurezza: AVVERTENZA! Non viene garantita alcuna protezione contro l'annegamento!** Il prodotto può essere impiegato solo

sotto la supervisione di adulti. Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Ai primi segnali di danneggiamento o cedimento, gettarlo via. Il bambino non deve mordere o masticare il prodotto e i suoi componenti (per es. i galleggianti), in quanto potrebbero staccarsi, strapparsi o lacerarsi alcune parti. Sussiste il pericolo di soffocamento! Dopo 10 anni dalla data di fabbricazione, l'ausilio al galleggiamento deve essere sostituito con uno nuovo, anche se risulta intatto. Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e le normative vigenti nel proprio Paese. Istruzioni per l'utilizzo corretto si vedano le immagini 1-4 a pagina 2. Regolazione individuale degli elementi di galleggiamento si vedano le immagini 5 a pagina 4. **Istruzioni per la pulizia e la manutenzione:** Lavare prima del primo utilizzo. Pulire accuratamente il gilet dopo ogni utilizzo per garantire l'igiene. Per ottenere risultati di pulizia ottimali, si consiglia di lavare il prodotto a mano con un detersivo per capi funzionali. Evitare di lasciarlo asciugare al sole e tenerlo lontano da fonti di calore. Per evitare macchie di muffa, durante l'asciugatura è necessario garantire una circolazione dell'aria adeguata. Garantire un'asciugatura completa! Conservare a temperatura ambiente in un luogo privo di polvere, asciutto e igienico, fuori dalla portata dei bambini. Si tratta di un dispositivo di protezione individuale di categoria II che soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425. Le prove di tipo vengono effettuate secondo la norma EN 13138-1:2021 + AC 2022. La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente link: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**NL** | ONTWORPEN IN DUITSLAND | GEPRODUCEERD IN CHINA. Zwemvest. Het zwemvest is een klasse B drijfhelpmiddel om actieve gebruikers vertrouwd te maken met zwembewegingen. Het is geschikt voor kinderen van 2 tot 6 jaar met een lichaamsgewicht van 15 kg tot 30 kg. De leeftijdsaanwijzing is slechts indicatief. De onderlinge samenhang tussen leeftijd en lichaamsgewicht kan aanzienlijk variëren. Bewaar de productinformatie. Deze moet bij doorgeven aan derde personen mee worden overhandigd. **Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: WAARSCHUWING! Dit product biedt geen bescherming tegen verdrinken!** Dit product mag uitsluitend onder toezicht van volwassene worden gebruikt. Vóór elk gebruik moet het product worden onderzocht. Bij de eerste tekenen van beschadiging of zwakke plekken moet het worden weggegooid. Uw kind mag niet op het product en de onderdelen ervan (bijv. de drijfelementen) bijten of erop kauwen. Het kind kan er stukken afbijten en er kunnen stukken afscheuren of los raken. Er bestaat verstikkingsgevaar! 10 jaar na de productiedatum dient het drijfhelpmiddel vervangen te worden door een nieuw exemplaar, zelfs als het drijfhelpmiddel er nog intact uitziet. Gooi het product weg in overeenstemming met de in uw land geldende wet- en regelgeving. Handleiding voor een juist gebruik zie de afbeeldingen 1-4 op pagina 2. Individuele aanpassing van de drijfelementen zie de afbeeldingen 5 op pagina 4. **Instructies voor reiniging en onderhoud:** Voor het eerste gebruik wassen. Reinig het zwemvest zorgvuldig na elk gebruik om hygiëne te garanderen. Voor een beter reinigingsresultaat raden wij u aan om de functionele kleding op de hand te wassen met wasmiddel. Laat het zwemvest niet in de zon en houd het uit de buurt van warmtebronnen. Zorg tijdens het drogen voor voldoende luchtcirculatie om te voorkomen dat er schimmelvlekken ontstaan. Laat het product volledig drogen! Berg het zwemvest op bij kamertemperatuur op een stofvrije, droge en hygiënische plaats buiten het bereik van kinderen. Het zwemvest is een persoonlijk beschermingsmiddel van categorie II dat voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. Er worden typeonderzoeken uitgevoerd volgens EN 13138-1:2021 + AC

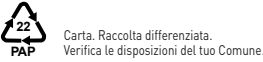
2022. De EU-conformiteitsverklaring vindt u onder de volgende link: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**PT** | DESENVOLVIDO NA ALEMANHA | FABRICADO NA CHINA. Colete de natação. O colete de natação é um auxiliar de flutuação da classe B para familiarizar os utilizadores ativos com os movimentos de natação. É adequado para crianças dos 2 aos 6 anos com um peso corporal de 15 kg a 30 kg. A indicação da idade serve apenas de orientação. A correlação entre a idade e o peso corporal pode variar significativamente. Guarde as informações do produto. As mesmas devem ser entregues a terceiros quando ceder o produto. **Avisos e instruções de segurança: ADVERTÊNCIA! Não protege contra afogamento!** O presente produto só pode ser utilizado sob a vigilância de um adulto. Verifique o produto antes de cada utilização! Deve deitar o produto fora ao primeiro sinal de danos ou deficiência! A criança não deve morder nem mastigar o produto e os seus componentes (por exemplo, dispositivos de flutuação), porque podem ser arrancadas, rasgadas ou separadas peças. Existe perigo de asfixia! 10 anos após a data de fabrico, o auxiliar de flutuação precisa de ser substituído por um novo, mesmo que pareça intacto. Elimine o produto de acordo com as leis e os regulamentos em vigor no seu país. Instruções para uma utilização adequada ver figuras 1-4 na página 2. Regulação individual dos elementos de flutuação ver figuras 5 na página 4. **Instruções para limpeza e manutenção:** Lavar antes da primeira utilização. Limpe cuidadosamente após cada utilização para assegurar a higiene. Para um melhor resultado de limpeza, recomendamos a lavagem à mão com detergente para roupa funcional. Não deixe secar ao sol e mantenha-o afastado de fontes de calor. Para evitar manchas de bolor, assegure uma circulação de ar suficiente durante a secagem. Assegure uma secagem completa! Guarde à temperatura ambiente num sítio sem pó, seco e higiénico, fora do alcance das crianças. É um equipamento de proteção individual de categoria II que cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425. O exame de tipo é efetuado em conformidade com a norma EN 13138-1:2021 + AC 2022. A declaração de conformidade da UE pode ser consultada na seguinte ligação: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**CZ** | VYVINUTÁ V NĚMECKU | VYROBENÁ V ČÍNĚ Vesta na učení plavání. Vesta na učení plavání je vztlaková pomůcka třídy B k obeznámení aktivních uživatelů s pohyby při plavání. Je vhodná pro děti od 2 do 6 let s tělesnou hmotností od 15 kg do 30 kg. Údaj o věku je jen orientační. Souvislost mezi věkem a tělesnou hmotností se může značně lišit. Uchovávejte si tyto informace o výrobku. Výrobek se smí dále odezdat třetí osobě pouze s těmito informacemi. **Výstražné a bezpečnostní upozornění: VAROVÁNÍ! Žádná ochrana proti utonutí!** Tento výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělých. Před každým použitím je nutné výrobek zkontrolovat. Při prvních náznacích poškození nebo nedostatku je nutné výrobek vyhodit. Dítě nesmí do výrobku a jeho součástí kousat (např. vztlakové těleso) ani je žvýkat, protože by mohlo dojít k odkousnutí, odtržení nebo uvolnění částí. Hrozí nebezpečí zadušení! Po 10 letech od data výroby se musí vztlaková pomůcka vyměnit za novou, i pokud se zdá být nepoškozená. Výrobek likvidujte podle právních předpisů platných ve vaší zemi. Návod ke správnému použití viz obrázky 1 - 4 na straně 2. Individuální nastavení vztlakových prvků viz obrázky 5 na straně 4. **Pokyny k čištění a údržbě:** Před prvním použitím vyperte. Po každém použití výrobek pečlivě vyčistěte, abyste zajistili hygienu. Pro lepší výsledek čištění doporučujeme ruční praní s pracím prostředkem pro funkční oblečení. Nesušte na

slunci a chraňte před zdroji tepla. Aby se zabránilo vzniku skvrn od plísní, zajistěte během sušení dostatečnou cirkulaci vzduchu. Dbajte na úplné vysušení! Uchovávejte pri pokojovej teplote, na bezprašném, suchém a hygienickém mieste mimo dosahu detí. Jedná sa o osobní ochranné prostriedky kategórie II, ktoré splňujú požiadavky nařízení (EU) 2016/425. Typové zkoušky se provádí podle EN 13138-1:2021 + AC 2022. Prohlášení o shodě EU najdete na následujícím odkazu: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

**SK** | VYVINUTÁ V NEMECKU | VYROBENÁ V ČÍNE Vesta na učenie plávania. Vesta na učenie plávania je vztlaková pomôcka triedy B na oboznámenie aktívnych používateľov s pohybmi pri plávaní. Je vhodná pre deti od 2 do 6 rokov s telesnou hmotnosťou od 15 kg do 30 kg. Údaj o veku je len orientačný. Súvislosť medzi vekom a telesnou hmotnosťou sa môže značne líšiť. Prosím, uchovajte si tieto informácie o výrobku. Výrobok smie byť ďalej odovzdaný tretej osobe iba s nimi. **Výstražné a bezpečnostné upozornenia: VAROVANIE! Tento výrobok nepredstavuje ochranu pred utopením!** Tento výrobok sa smie používať jedine pod dohľadom dospelých. Pred každým použitím je potrebné výrobok skontrolovať. Pri prvých náznakoch poškodenia alebo nedostatkov je potrebné výrobok vyhodiť. Dieťa nesmie hrýzť výrobok a jeho súčasti (napr. vztlakové teleso) ani ich žuvať, pretože by mohlo dôjsť k odhryznutiu, odtrhnutiu alebo uvoľneniu častí. Hrozí nebezpečenstvo udusení! Po 10 rokoch od dátumu výroby sa musí vztlaková pomôcka vymeniť za novú, aj keď sa zdá byť nepoškodená. Výrobok zlikvidujte v súlade so zákonmi a predpismi platnými vo vašej krajine. Návod na správne použitie pozri obrázky 1 - 4 na strane 2. Individuálne nastavenie vztlakových prvkov pozri obrázky 5 na strane 4. **Pokyny na čistenie a údržbu:** Pred prvým použitím vyperte. Po každom použití výrobok starostlivo vyčistite, aby ste zabezpečili hygienu. Pre lepší výsledok čistenia odporúčame ručné pranie s pracím prostriedkom na funkčné oblečenie. Nesušte na slnku a chráňte pred zdrojmi tepla. Aby ste zabránili vzniku škvrn od plesní, zabezpečte počas sušenia dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Zabezpečte úplné vysušenie! Uchovávať pri izbovej teplote, na bezprašnom, suchom a hygienickom mieste mimo dosahu detí. Ide o osobné ochranné prostriedky kategórie II, ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Typové skúšky sa vykonávajú podľa normy EN 13138-1:2021 + AC 2022. Vyhlásenie o zhode EÚ nájdete na tomto odkaze: [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)



**GB** Warning | **DE** Achtung | **FR** Attention | **ES** Atención | **IT** Attenzione | **NL** Let op! | **PT** Atenção | **CZ** Pozor | **SK** Pozor

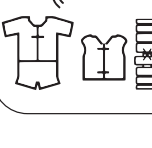
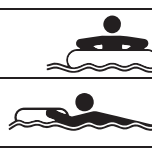
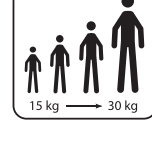
**GB** No protection against drowning | **DE** Kein Schutz gegen Ertrinken | **FR** Pas de protection contre la noyade | **ES** Sin protección contra el ahogamiento | **IT** Nessuna protezione dall'annegamento | **NL** Geen bescherming tegen verdrinken | **PT** Sem proteção contra afogamento | **CZ** Nechrání před utonutím | **SK** Žiadna ochrana pred utopením

**GB** Always supervise children in water | **DE** Kinder im Wasser stets beaufsichtigen | **FR** Utiliser uniquement sous surveillance constante | **ES** Utilizar solo bajo supervisión constante | **IT** Utilizzare solo con una vigilanza costante | **NL** Uitsluitend gebruiken onder permanent toezicht | **PT** Utilizar apenas mediante supervisão permanente | **CZ** Používejte jen pod stálým dohledem | **SK** Používajte len pod stálym dohľadom

**GB** Not permitted | **DE** Verbot | **FR** Interdiction | **ES** Prohibición | **IT** Divieto | **NL** Verbod | **PT** Proibição | **CZ** Zákaz | **SK** Zákaz

**GB** Do not jump into the water wearing buoyancy aids | **DE** Nicht mit angelegten Schwimmhilfen ins Wasser springen | **FR** Ne pas sauter dans l'eau avec les flotteurs en place | **ES** No saltar al agua con los flotadores puestos | **IT** Non tuffarsi in acqua indossando gli ausili per il galleggiamento | **NL** Spring niet in het water met drijfhelpmiddelen aan | **PT** Não saltar para a água com os auxiliares de flutuação colocados | **CZ** Neskákejte do vody s nasazenými plaveckými pomůčkami | **SK** Neskáčte do vody s nasadenými plávacími pomôčkami

**GB** Do not omit any component | **DE** Keine Komponente entfernen | **FR** Ne pas retirer de composants | **ES** No retirar ningún componente | **IT** Non rimuovere alcun componente | **NL** Verwijder geen onderdelen | **PT** Não remover qualquer componente | **CZ** Neodnímejte žádný součásti | **SK** Neodstraňujte žiadne komponenty



TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, Notified Body 0197

UK Authorized Rep.: IQS, Enterprise House, Wrest Park, Silsoe, Bedfordshire, MK45 4HR, UK



Production date/Herstellungsdatum: 04.2024

Lässig GmbH | Im Riemen 32 | 64832 Babenhausen Germany | [service@laessig-gmbh.de](mailto:service@laessig-gmbh.de) | [www.laessig-fashion.de](http://www.laessig-fashion.de)

Item-No.1433021647 [blue/lime] 1433021877 [lavender/apricot]



B04KSW-210